

Basic Detail Report

Title Montana Xibalba: Translation # 2

Date 1963

Medium Oil on canvas mounted on wood

Dimensions Unframed: 29 3/4 x 33 in. (75.57 x 83.82 cm) Framed: 39 3/4 x 42 7/8 x
2 3/8 in. (100.97 x 108.9 x 6.03 cm)

Credit Line Collection of the Modern Art Museum of Fort Worth, Museum

purchase, The Friends of Art Endowment Fund

Object number 1996.16

Inscribed verso across entire back "[in red] Montana Xibalba [underlined]/[in
blue]"He bala xu hu chil," x-e cha Xibalba./"Ma bla, xa holom coh cha chie," x-e
cha qaholab./—Popol Vuh [underlined].iig/[in red]"Let us play for the worm,"
said the Lords of Xibalba./"No, but instead, the head of the puma shall speak,"
said the boys."

Signed verso right mid-section in black script "Jess[underlined]/'63"

Paintings